

# 夏天時式

幼白藤原色女裝手袋  
色綢襪裏白藤女手袋  
幼藤噴色美術女手袋

●新到大批 ●款式繁多

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

司公限有信國埠雲

# 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

## 國新到大宗 源源上市

### 貨發行零沽 價錢相宜

(加國總批發張家濟藥酒招商代理權優待)  
中國經理有限公司代理燕梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設利僑大旅店招待來往客商  
僑英行辦莊 代理匯兌 進出口貨  
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

# 元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

## 大幫上市 永利威大糯米酒 各式藥酒

### 新到山發菜綠豆 發菜黃豆

#### 馳名各埠 絲苗米發行

# 瑞春源

## 名源春瑞 請飲

華高雲 庚利國貨公司 特別推薦  
瑞春源茶庄派有專員常駐產  
茶地區搜羅名巖特產地道香  
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬  
芳適合衛生有口皆碑茲為發  
揚國粹向外推銷所有出品均  
依美加入口法例保證妥當  
中外各大商店均有發售  
舖在香港德輔道西三〇四號  
GANLEY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B. C.

## 中華會館籌捐誌

雲埠中華會館籌款重修樓宇。昨日又接錦繡華僑團分會徵回捐簿共銀四拾元。內有鄭瑞策五元、馬煥、黃友梧、黃榮、每三元、蔡炳、張炳和、張炳垣、鄭黃、鄭遠、鄭新培、鄭炳、黃郁昌、廖沾倫、葉崇盛、每二元、陳增華、馬培進、沈廣林、鄭基源、陳連祐、葉深、每銀拾元。又勸捐隊余勳平、馬秋存報告。余勳平捐拾五元。余統傑、振興公司、每五元、鄭均、趙榮、每二元、李添、無名氏、趙富、鍾合、鄭炳榮、每銀拾元。又駐局員黃文甫黃寄生報告。陳旺沛五元。關平三元。黃煥屏、余統滿、余健富、余統滿夫人、余健豪、岑品、楊鏡池、岑崇超、蔡英輝、每二元。胡世紹、黃振榮、胡世漢、李顯榮、每銀拾元。又沙市加寸埠黃邦聯、黃邦逸、黃隆源、黎流、黎聖年、每二元云。

## 對於省報事

### 法長滿意和平解決

雲埠西人省報。日前刊登攻擊華人移民來加文字兩篇。中華會館極不滿意。乃向該報提出抗議。結果。該報登載會館常務委員黃文甫之駁斥文字。以為和解之條件。一場風波平息。黃常委將經過情形。報告何京司法部長加孫氏。並將省報所登黃君之駁文。剪出夾奉。會館昨日接司法部長八月拾日覆函。大意謂該事和平解決。本人甚為欣慰云。

## 黃堃俠事務所

### 推銷展覽會入場券

雲埠太平洋展覽會。一年一度舉行。今年將於八月廿日開始。每年展覽會籌備委員會。委黃堃俠地保事務所為華區推銷預售有獎入場券總站。為利便遠近僑胞購買。查該種預售展覽會入場券。每張一連五條。特價二元。每條均有同等獲獎之機會。該種預售票。比較在展覽會門口購買之入場券尤為相宜。同時在展覽會購買之入場券無獲獎之機會。

六百廿五元。四獎是小型一九五式「奧士」車一輛價值千九百九拾五元。此外另有四百元獎格一名。五百元獎格一名。百元獎格一名。五拾元獎格八名。僑胞欲獲上列獎格。請早向黃堃俠事務所及華區各商店代理處購買入場券云。

## 黃富傳黃酌誠親友

雲埠芳理髮所店主黃世喜夫人之哲嗣黃傳君。近有弄璋之喜。親友聞訊。紛紛致賀。並饋送禮物。黃夫人與黃傳君於昨拾五日下午五時。假座新華酒樓樓樓設筵卅餘席。以酬謝親友之盛意。席間由黃孔卓代表主家。宣布設筵自慰並答謝各親友之隆情。隨由黃富文甫劉光祖等致賀詞。詞畢。劉君即領眾舉杯向主家道賀。主家即回敬嘉賓一杯。隨即開場暢飲。酒酣巡黃夫人率同其哲嗣祝儀。手抱麟兒輪席敬酒。賓主歡洽。至七時半撤席。此次設筵。黃夫人尊節筵席。捐助文強學校經費廿元。黃夫人熱心教育。殊可嘉也云。

## 擲球術精良 亦得人敬重

雲埠頃益活中學棒球隊。投手可健年拾九歲。近因球藝超人。為美國各球隊所看重。而結果前日在比令威與波士頓職業棒球隊簽訂合同。受聘為該隊球員。而按美國職業棒球隊例。得花紅二萬餘元云。可健身高六尺一寸。重百八十四磅。頃益活中學今年獲聯校棒球冠軍。可健曾參加二拾五場為投手。而場場得勝。他亦善於擲球。擲球術。美國太平洋沿海各省大學。因他球術精良。屢次欲以免費生之待遇引誘之云。

## 博物院失古槍古劍

雲埠緬街及喜市街角。市立圖書館樓上市立博物院。上星期六下午。被人偷盜兩枝古槍及壹把中國古劍。共值數百元云。

## 宜聘一廚一名

本旅館宜聘一廚一名請來面議  
Minerva Cafe Ltd.  
6 E. Hastings St.

## 陳福如鳴謝啟事

啟者小兒樂然昨因病入城埠沼比李醫院治荷蒙民治堂總理社暨親朋戚友駕臨慰問并賜生花糖菓隆情厚儀銘感五中昨已出院回家休養未克踵門叩謝謹登數言藉申謝悃并祝列位康健

## 飯店出賣

啟者本店生意向來暢旺今因人力缺乏願將生意出賣取價特別廉如有僑梓欲營斯業者請即來面議勿失良機  
雲埠跑馬路街式百五十號  
本飯店 啟

## 旅館出賣

啟者茲有上等旅館出賣價值五千餘元樓上有房六個舖租每月六十元批約三年如意者請來面議商亦可  
UTAH CAFE  
Raymond, Alta.

## 飛機輪船

代理詩不。加拿大。美國。聯合。非。律。賓。及。各。大。航。空。公。司。兼。理。美。國。總。統。輪。船。公。司。及。各。輪。船。公。司。船。票。  
同。裕。安。公。司。總。代。理。理。豐。玉。酒。兼。代。理。各。名。唱。片。公。司。出。品。  
QUON H. WONG AGENTS  
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE  
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

## 哀謝

先考諱華彰字茂朋鄭公府君痛於一九五二年五月十一日病故中央醫院不幸錫派遠居祖國聞耗傳來謹遵禮成服經於六月五日假座暗市黨長生館出殯歸土荷蒙崇義總會慈眷部執事料理喪事復蒙宗親戚友及僑團惠贈花圈素車輓幛并親臨執紼送葬至墳場隆情高誼殫存均感謹此致謝  
孤子 錫濂 泣血稽顙

## 惠賜名刺 恕不稱呼

寶源館花圈車輓幛拾五元 寶源館  
各工友贈儀共拾八元 周順榮花圈  
贈儀共伍元 周秋成花圈贈儀共伍元  
雷宜昆 惜餘同伍元 雷守儒  
李六壽 黃惠森 每伍元 李寬友  
王賜安 陳賜儒 陳錦衍 王惠  
所花圈 素車四 贈儀壹百五拾元  
崇義總會慈眷部贈儀伍元 花圈二  
車二輛 崇義總會仲仲贈儀壹百元  
城埠崇義支部花圈車 昆仲贈儀三  
拾七元 卡城崇義支部花圈車  
昆仲贈儀四拾元 云埠民治堂花圈  
車 云埠連理社花圈車二輛 昆仲  
三輛 振華社花圈車 李寬友  
李三勝同花圈 鄭池合家花圈車  
善先花圈土雷花圈一車紅水一車

# 陳乾公司廣告

C. KENT & CO.  
Phone MA. 0957  
49 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

本號開創 卅載當中  
門牌四九 喜士定東  
專造西服 特聘良工  
絨料豐富 選擇任從  
男女裝式 新穎登峯  
敢誇產品 各界推崇  
僑胞惠顧 額外折衷  
外埠顧客 可由函通

## 南聲公司最新唱片

外埠由快車〇〇〇交易 其他唱片目錄印備函索即奉  
薛曉先 漢武帝 衛夫人 二只  
羅仙 馬相如 二只  
白雲 光棍姻緣 二只  
張鳳兒 貧賤夫妻 二只  
蘇兒 珍妃 二只  
江平 憶瀟湘 二只  
沈醉 祭酒 二只  
蔡健忠 卿卿我愛 二只  
譚倩紅 姊妹你負我 二只  
梁英 苦海情僧 二只  
江平 長念葬花人 二件  
HO-YI'S  
450 Main St. Vancouver, B.C.  
馬開錫電器行

# 廣德隆 大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧  
一律割價平沽 勿失機會

## 凌著「向日樓詩鈔」發售預約券

凌伯元先生。為潤台太史之孫。達材孝廉之公子。系出名門。家學淵源。自少聰穎。雅好研讀詩。其詩作所得。乃合章陶李陸之精華。一爐而治之。不名一家。獨具風格。而繪事一道。其山水人物。亦深得倪筆筆意。凌君佳什。譽國內騷壇。經已迭刊本報。早為僑界雅人所共賞。現集其歷年吟章。刊印專集行世。名曰「向日樓詩鈔」。定在香港出版。擬發售預約券。本報以凌君著作。紙貴洛陽。特為代售。如各方人士。有欲研讀詩學裨益神智者。乞早訂購。將預約券寄下。以便迅速轉向前途知照。一俟書到。當即寄奉。  
代理本報社營業部謹啟

## 注意 Pitman Optical 文匹 舖鏡眼

J. J. Abramson  
I. F. Hollenberg

眼驗 家專鏡配

◀ 址新 ▶  
734 Granville St.  
層下地  
Vancouver Block  
MArine 0928

鏡眼製配 備俱色色